

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Έν Ἑλλάδι . . . Δρ. 8
Έν τῷ Ἐξωτερικῷ . . . Φρ. Δρ. 10

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

Ἡ δὲ αἴτησις ἀπευσθύνεται :
Διεύθυνσιν **Φωνῆς τῆς Ἡπείρου**
Ἀ θ ῆ ν α ς

ΕΞ ΗΠΕΙΡΟΥ

Ἡ παῖσι τοῦ Χιζζή. — Ὁ νέος βαλῆς Ὀσμὰν πα-
σᾶς. — Ὁ κατάλογος τῶν καταγγελλέντων. — Οἱ
ἐξ Ἑλλάδος πρόσφυγες. — Ἀπόλυσις φυλακισθέν-
των.

Τὸ μόνον εὐχάριστον γεγονός τὸ ὁποῖον ἔχω
νὰ σᾶς ἀναγγείλω εἶνε ἡ παῦσις τοῦ βαλῆ Ἰω-
αννίνων καὶ ἀρχιστρατήγου τῶν ἐν Ἡπείρῳ
ὀθωμανικῶν στρατευμάτων Ἀχμέτ Χιζζή πασᾶ.
Ἡ εἰδησις τῆς παύσεως τοῦ γνωστοῦ ἐν Ἰω-
αννίνοις καὶ εἰς ἅπασαν τὴν Ἡπειρον παρήγαγε
γενικὴν εὐχαρίστησιν καὶ οἱ κάτοικοι ἡσθάνθη-
σαν ἀνακούφισιν ὅτι ἀπὸ πλῆθους διοικητῶν γέ-
ροντος, ἀγρομέτου, μὴ ἔχοντος ἰδίαν βούλη-
σιν, ἀλλὰ ὑπεκινῶντος εἰς τὰς ραδιουργίας τοῦ
ἐνός καὶ τοῦ ἄλλου. Τὴν παῦσιν τοῦ ὀφειλομένου
εἰς τὸν ἑλληνοτουρκικὸν πόλεμον· ἐνῷ δ' Ὀσμὰν
πασᾶς ἐζήτει ἐκ Φιλιππιάδος ἐπικουρίαν ὅπως
δυνήθη νὰ ἀποκρούσῃ τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα.
Ὁ Χιζζή καίτοι ἔχων ἐν Ἰωαννίνοις δύο συντάγ-
ματα ἐτηλεγράφη εἰς τὸν Ὀσμὰν πασᾶ ὅπως
ὑποχώρησιν ἐν ἀνάγκῃ, διότι δὲν ἠδύνατο νὰ ἀ-
ποστείλῃ αὐτῷ οὐδεμίαν βοήθειαν. Μετὰ τὸν
πόλεμον ἀπεστάλη εἰς Ἡπειρον ἀνακριτικὴ ἐπι-
τροπὴ ὅπως ἐξετάσῃ τὰ αἵτια τὰ προκαλέσαντα
τὸν πανικὸν τοῦ ἐν Ἡπείρῳ τουρκικοῦ στρατοῦ
καὶ τὴν ἀτακτον αὐτοῦ φυγὴν ἐκ Φιλιππιάδος,
Στρίβινας καὶ Πέντε Πηγαδιῶν. Ὁ Ὀσμὰν
πασᾶς ταξίαρχος ἀπολογούμενος διὰ τὰ ἀποδι-
δομένα εἰς αὐτὸν παραπτώματα ἐπέδειξε τὸ τη-
λεγράφημα τοῦ Χιζζή. Οὕτω δὲ ἐνῷ πρὸ ὀλίγων
ἡμερῶν ὁ ἀτυχὴς γέρον· περιζωννύετο τὴν
ἀδωματοχόλλητον σπάθην ἣν ἀπέστειλεν αὐτῷ
ὁ Σουλτάνος δι' ἣν ἐπέδειξατο ἀνδρείαν καὶ φρό-
νησιν!! κατὰ τὸν πόλεμον, νῦν παύεται ὡς ἀ-
νίκανος καὶ μηδεμίαν ἔχων ἀξίαν. Ἀπὸ τῆς
ἐποχῆς τοῦ Ἐγιοῦ πασᾶ διοικῶν τὴν Ἡπειρον
καὶ μέρος τῆς Ἀλβανίας συνετέλεσεν ὥστε ἐν
τῇ ἀτυχῇ ἡμῶν πατρίδι νὰ ἀναπτυχθῶσιν αἱ
διχόνοιαί, αἱ ραδιουργίαι καὶ ἀρπαγαὶ τῶν κατὰ
τόπους ὑπαλλήλων. Οἱ καίμακάμα καὶ λοιποὶ
διοικητικοὶ καὶ στρατιωτικοὶ ὑπάλληλοι διη-
ροῦντο εἰς εὐνοομένους καὶ μὴ. Εὐνοούμενοι ἦσαν
οἱ ἀποστέλλοντες αὐτῷ δῶρα· διὰ νὰ στείλωσι
δὲ δῶρα ἐλήστευον τοὺς ἀτυχεῖς κατοίκους καὶ
κατεπίεζον αὐτούς, τὰ δὲ παράπονα αὐτῶν δὲν
ἐλαμβάνοντο ὑπ' ὄψιν, διότι ἐκεῖνοι καθ' ὧν ἐ-
γίνοντο τὰ παράπονα ἦσαν εὐνοούμενοι τοῦ πασᾶ
καὶ συνεπῶς οὐδὲν ἐλαμβάνετο μέτρον. Ὁ Ἀσλάν
τοῦ Μετσόβου ὁ πρῶτος καίμακάμας Πωγωνίου,
ὁ Κονίτης καὶ τόσοι ἄλλοι ἀνίκανοι ὑπάλληλοι
ὑπεστηρίζοντο φανατικῶς ὑπὸ τοῦ Χιζζή. Ἐξ
ἄλλου σπείρα τις φαῦλη εἶχε συγκεντρωθῇ περὶ
τὸν υἱὸν τοῦ Χιζζή, τὸν γνωστὸν Μουσταφᾶ
ἐφέντην ἱατρὸν καὶ αὐτῇ ἡγε καὶ ἔφερε διὰ τοῦ
υἱοῦ τὸν πατέρα. — Ὁ Χιζζή ἐφευγεν ἐξ Ἰωαν-
νίνων τὴν ἐπιούσαν τῆς παύσεως τοῦ καὶ διη-
θύθη εἰς Θεσσαλονίκην· φεύγων μετὰ δακρύων εἰς
τοὺς ὀφθαλμούς ἀπεχαιρέτισε τὴν πόλιν τῶν
Ἰωαννίνων καὶ τὴν Ἡπειρον ἣν ἐπὶ πολλὰ ἔτη
ἐτυράννισεν καὶ τοὺς κατοίκους αὐτῆς παντοιοτρό-
πως ἐδασάνειεν. Ἐν τῶν μέσων δι' ὧν κατε-
πίεζε τὸν τόπον ἦτο καὶ ἡ ἀνέγερσις τοῦ γνω-
στοῦ ἐν Ἰωαννίνοις νοσοκομείου· οἱ ἱατροὶ ἐπλή-
ρουν φόρον ἐτήσιον διὰ τὸ νοσοκομεῖον τοῦτο,
ὡς καὶ οἱ φαρμακοποιοί, αἱ κοινότητες καὶ ὅσοι
ἤθελον νὰ ἀποκτήσωσι τὴν εὐνοίαν τοῦ βαλῆ
καὶ δυνήθωσι νὰ κερδήσωσιν ὑπόθεσιν τινα εἰς
τὸ δικαστήριον ἢ νὰ ἐξοντώσωσιν ἀντίπαλόν

των. Ἐπὶ τῶν ἡμερῶν αὐτοῦ ἀνεπτύχθη ἐπὶ
τοσοῦτον ἡ συκοφαντία καὶ ραδιουργία ὥστε
εἶχε γίνῃ πλέον τῆς μόδας νὰ καταγγείλῃ ὁ εἰς
τὸν ἄλλον, διὰ προσωπικοὺς λόγους, ὡς δῆθεν
κατάσκοπον, μέλος κομητάτου, ἐπαναστάτην
κτλ. Πολλοὶ δὲ Ἡπειρώται ριθθέντες εἰς τὰς
φυλακὰς ἔπαθον καὶ ἀφέθησαν ἐλεύθεροι ἐκ τῶν
τῶν φυλακῶν ἀφοῦ ἐδαπάνησαν ὅ,τι εἶχον. Ὡς
παράδειγμα δὲ θὰ σᾶς ἀναφέρω καὶ τὴν τελευ-
ταίως γενομένην σύλληψιν τοῦ ἐμποροῦ κ. Χαν-
τέλη.

Ὁ Χιζζή ἐγκαταλείπων τὴν Ἡπειρον δὲν
ἀφίνει ἐντυπώσεις καλῆς διοικήσεως καὶ τιμιό-
τητος· τοῦναντίον ἡ διοίκησις τοῦ θὰ χαρακτη-
ρισθῇ ὡς ἀρπακτικὴ καὶ καταστρεπτικὴ διὰ τὸν
τόπον.

Ἀντὶ τοῦ Χιζζή πασᾶ γενικὸς διοικητὴς
Ἡπείρου καὶ ἀρχιστρατήγος τῶν στρατευμάτων
εἰς τὰ ἐν Ἡπείρῳ ἑλληνοτουρκικὰ σύνορα διω-
ρίσθη ὁ ἀντιστρατήγος Ὀσμὰν πασᾶς, ὅστις
διώκει μίαν ταξίαρχίαν κατὰ τὸν πόλεμον.
Εἶνε ἡλικίας 50 ἕως 52 ἐτῶν καὶ ἐσπούδασεν
ἐπὶ πενταετίαν εἰς Γερμανίαν· φημίζεται διὰ
τὴν τιμιότητα καὶ αὐστηρότητα τοῦ χαρακτή-
ρος αὐτοῦ, τὸν σεβασμὸν πρὸς τοὺς νόμους. Ὁ
διορισμὸς τοῦ ἐπροξένησεν εὐάρεστον ἐντύπωσιν,
διότι πάντες ἐλπίζουσιν ὅτι οὕτω μορφωμένος
βαλῆς θέλει λάβει ὑπ' ὄψιν τοῦ τὴν παρούσαν
τοῦ τόπου κατάστασιν καὶ θὰ ἀνακουφίσῃ τοὺς
κατοίκους ἀπὸ πολλὰ βάρη διὰ τῶν ὁποίων τὸν
ἐπεβάρυνεν ὁ προκατόχος τοῦ.

Πρῶτον ἔργον τοῦ νέου βαλῆ ἦτο νὰ δια-
γράψῃ ἐκ τοῦ καταλόγου τῶν ὑπόπτων ὡς ἐπα-
ναστατῶν, λαθόντων μέρος εἰς τὸν πόλεμον,
ὄντων μέλη ἐπαναστατικῶν ἐταιριῶν, 75 πρόσω-
πα. Ὁ κατάλογος αὐτὸς συνετάχθη ἐπὶ τῶν
ἡμερῶν τοῦ Χιζζή· οἱ κατάσκοποι καὶ οἱ ἄλλοι
ραδιουργοὶ κατηγορήσαν ἀθώους πολίτους καὶ ὁ
Χιζζή καθήρτις κατάλογον, ὅπως ἀρχίσῃ τὰς
συνλήψεις καὶ τὸ γόαρσιμο. Εὐτυχῶς ὁ νέος
βαλῆς, ἀναλαβὼν τὴν διοίκησιν τῆς Ἡπείρου
καὶ εὐρὼν τὸν κατάλογον τοῦτον ἔσχισεν αὐ-
τόν, ὡς ἐβεβαίωθη.

Ὁ στρατὸς ἐκ Φιλιππιάδος συνεκεντρώθη εἰς
Ἰωάννινα καὶ ἐστρατωνίσθη εἰς τὰς οἰκίας, αἱ-
τινες ἦσαν κεναί· διότι ἐν Φιλιππιάδι ὑπέστη,
κατὰ τὴν γενομένην ἐσχάτως θεομηνίαν, πολλὰ.

Εἰς τοὺς ἐξ Ἑλλάδος ἐπανελθόντας πρόσφυ-
γας ἡ κυβέρνησις χορηγεῖ ἀραβοσίτον πρὸς συν-
τήρησιν. Ἐλευθὴν εἶνε ἡ θέσις τῶν δυστυχῶν
τούτων κατοίκων τῆς Ἡπείρου. Ἐγένοντο ἐλευ-
θεροὶ διὰ δύο ἡμέρας μόνον καὶ ὕστερον παρέ-
σβρθησαν ἀπὸ τὴν φυγὴν τῶν ἑλληνικῶν στρα-
τευμάτων εἰς Ἄρτα, Καρβασαρά κλπ. Ἀλλὰ
καὶ ἐπανελθόντες εὐρίσκονται εἰς ἀξιοθρήνητον
κατάστασιν. Αἱ οἰκίαι καὶ τὰ ὑπάρχοντά των
κατεστράφησαν. Ἐκ τῶν ἐπανελθόντων τούτων
πρόσφυγων ἔρριψαν αἱ ἀρχαὶ ἀμέσως εἰς τὰς
φυλακὰς τὸν ἐκ τοῦ χωρίου Βλαχέρνας Κων-
σταντῖνον Δοῦβαν, ὅστις ἦτο καὶ ἀζᾶς (δικα-
στής) εἰς Φιλιππιάδα, διότι, διαρκούσης τῆς ἀ-
ναχωρῆς, ἀπεβίωσεν ἐν Ἄρτῃ, ὅπου εὐρίσκατο
ὡς πρόσφυξ, ὁ ἀδελφὸς τοῦ Νικόλαος ἐκ πνευ-
μονίας. Τὸν θάνατον αὐτοῦ οἱ Τούρκοι ἐξήγη-
σαν ὡς φόνον ἐν πολέμῳ, ὥρισαν μάλιστα καὶ
τὸ μέρος εἰς ὃ ἐφονεύθη, λέγοντες ὅτι τὸν εἶδον
φονευμένον εἰς Γρίμποδον. Τέσσαρας δὲ ἄλλους,
τοὺς Ἀναγνώστην Σιῶζον, Ἀναγνώστην Στα-
μάτην, Ἀναστ. Σταμάτην καὶ Μπόμπον ἔστει-

λαν εἰς Ἰωάννινα πρὸς συνεννόησιν δῆθεν μετὰ
τῶν ἀρχῶν διὰ τὴν διανομὴν τοῦ ἀραβοσίτου.
Ἐπίσης ἕτερον ἐκ τοῦ χωρίου Καντζᾶ, χωλαί-
νοντα ἐκ πληγῆς, συνέλαβον καὶ δέσμιον ὠδή-
γουν εἰς Ἰωάννινα· καθ' ὁδὸν ὁμῶς οὗτος ἐξη-
πάτησε τοὺς στρατιώτας καὶ ἐδραπέτευσεν εἰς
Ἄρταν.

Ἐν τῷ χωρίῳ Βίγλα ἐφονεύθη ὑπ' ἀγνώ-
στων ὁ ἄλλοτε ὑποτελώνης γεφύρας Ἄρτης
Χακῇ ἐφένδης, ὅστις, ὡς λέγεται, ἦτο καλὸς
ὑπάλληλος καὶ τίμιος. Ὑποτίθεται ὅτι τὸν ἐφό-
νευσαν Ἀλβανοὶ ἐνεκα οἰκογενειακῶν λόγων.

Τὸ παρελθὸν Σάββατον τὸ ἀτμόπλοιον Ἅγιος
Ἰωάννης — Ἐλπίς προσήγγισεν εἰς Πρέβεζαν. Ὁ
λιμενάρχης μετὰ τοῦ ἀστυνομικοῦ ἀνῆλθον ἐπ' αὐ-
τοῦ πρὸς ἐπιθεώρησιν. Δύο ὑπήκοοι Ἕλληνες,
ἐν Πρέβεζῃ ἐμπορευόμενοι, ἔχοντες ἐπικυρωμένα
τὰ διαβατήριά των ὑπὸ τῆς γερμανικῆς πρε-
σβείας, ἡμποδίσθησαν νὰ ἀποδιδοσθῶσι.

— Ὁ Χοσὲν Βένις Πρεβέζης ἀφέθη ἐλεύθερος
ὑπὸ ἐγγύησιν καὶ ἀστυνομικὴν ἐπιτήρησιν.

— Ὁ ἐμπορος Χαντέλης ὡσαύτως ἀφέθη ἐ-
λεύθερος κατόπιν χρηματικῆς ἐγγυήσεως δοθεί-
σης ὑπὸ φίλου τοῦ ὀθωμανοῦ. Τὸν Χαντέλην
καὶ τοὺς σὺν αὐτῷ συλληφθέντας Βερβίλην, Φι-
λίδην καὶ Βλαδίκα εἶχε καταγγείλει διὰ προσω-
πικοὺς λόγους ὁ ἐκ τοῦ χωρίου τῶν Μ. Βλαδί-
κας πλαστογραφῆσας τὰς ὑπογραφὰς των καὶ
ὑπογράψας διὰ τῶν ὀνομάτων αὐτῶν συκοφαν-
τικὴν ἐπιστολήν. Ἀλλὰ τώρα οἱ καταγγέλαν-
τες εὐρίσκονται ἐλεύθεροι καὶ ὁ αἰσχρὸς Μ. Γκι-
κας εἰς τὸ φρέσκο χάρις εἰς τὸν νέον Βαλῆ.

ΕΚ ΜΑΛΑΚΑΣΙΟΥ

23 Σεπτεμβρίου 1897

Ἡ εἰρήνη καὶ ἡ κατάστασις τῶν προσφύγων εἰς
Θεσσαλίαν. — Ὁ ἐν Μετσόβῳ στρατὸς. — Ὁ ὀπλαρ-
χηγὸς Νάκος καὶ τὰ κατορθώματά του. — Φόνος
γυναικός. — Μεταφορὰ πολεμοφοδίων καὶ πυροβό-
λων εἰς Ἰωάννινα. — Σύλληψις ἐφώρου. — Ἡ λη-
στοσυμμορία Φαρμάκη. — Ἀπελευθέρωσις αἰχμα-
λώτων.

Εἰσῆλθοντες εἰς τὸν Ὀκτώβριον μῆνα χωρὶς
νὰ ἐννοήσωμεν πότε ἐπέρασαν τόσοι μῆνες ἐν
ἐκκρεμότητι. Καθ' ἐκάστην δὲ ὑφίσταμεθα συγ-
κινήσεις ἐκ διαφόρων ψευδῶν εἰδήσεων, αἵτινες
ἐπὶ ἐξ μῆνας μᾶς ἔχουν ἐκνευρίσει, μεταπίπτον-
τας ἀπὸ ἐλπίδος εἰς ἀπελπισίαν καὶ τ' ἀνὰ πάλιν
καὶ πάλιν θὰ καταλήξῃ τὸ ζήτημα μόνον ὁ Θεὸς
εἰξεύρει.

Ἐκ Μετσόβου μαθαίνομεν ὅτι καὶ ἐκεῖ μετὰ
τὴν ὑπογραφὴν τῆς προκαταρκτικῆς εἰρήνης
ἐπῆγε διαταγὴ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως νὰ ἐτοι-
μασθῶσιν οἱ ρεζιρβὲς πρὸς ἀναχώρησιν καὶ ἀνέ-
πνευσαν οἱ τε Τούρκοι καὶ Χριστιανοὶ ὅτι ἐδόθη
τέλος πάντων ἐν πέρας εἰς τὴν εἰρηνοποιήσιν
αὐτὴν κατάστασιν· αἶφνης ὁμῶς τὴν ἐπομένην
ἡμέραν ἄλλη διαταγὴ νὰ μείνουν πάλιν οἱ ρε-
ζιρβὲς εἰς τὰς τάξεις των καὶ καθ' ὃ μᾶς διη-
γούνται ἐκείθεν μεγάλη κατῆρεα κατέλαβε
τοὺς Τούρκους στρατιωτικούς τε καὶ πολιτικούς
τὸν Σπανὸν Ἀσλάν-μπέην, ὅστις τρώγει τὰ σί-
δερα· νὰ ἀνοίξῃ ὁ δρόμος τοῦ ζυγοῦ, διότι θὰ
φοβήσῃ ἀπὸ τὴν πείναν τρώγων ἑτοιμα. Τοὺς
νιζάμιοις ἀπὸ τὰς σκητὰς τοὺς ἐβάλαν εἰς τὰ
σπίτια, ἐπειδὴ ὁ καιρὸς ἐκρύωσεν.

Ὁ γενναῖος ὀπλαρχηγὸς Νικόλαος Νάκος
Μετσοβίτης ἐνσπείρει καθ' ἐκάστην διὰ τῶν
κατορθωμάτων του τὸν τρόμον εἰς τοὺς Τούρ-

Ουάτχεδ, δι' ὧν ἦσαν ἐφοδιασμένα τινὰ τῶν τορπιλλοφόρων ἡμῶν, εἶχον παραλάβει κενὰ ἐμπύρεια, ἥτοι ἄνεν τοῦ ἐκπυρσοκροτικοῦ ὑδραργύρου ἢ μετὰ ἀτελοῦς τοιούτου, συνέστη ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ναυτικῶν εἰδικὴ ἐπιτροπὴ πρὸς ἐξέτασιν τῆς ὑποθέσεως ταύτης, συνήλθε δὲ τὸ πρῶτον χθὲς εἰς συνεδρίασιν ἐξετάσασα τὰ ἐγγράφα τῆς παραγγέλιας καὶ τῆς παραλαβῆς τῶν ἐμπυρείων τούτων. Ἐάν ἐκ τῶν ἀνακρίσεων ἀποδειχθῇ ὅτι ὄντως αἱ τορπίλλαι ἐστέρουντο ἐμπυρείων προκύπτει ὅτι ἐν περιπτώσει καθ' ἣν ἐμελλον νὰ δράσωσι κατὰ τοῦ ἐχθροῦ τὰ τορπιλλικά πολεμικά ὅχι μόνον δὲν θὰ ἐπέφερον ἀποτέλεσμα, ἀλλὰ θὰ ἐξετίθεντο εἰς τὸν κίνδυνον νὰ καταστραφῶσι ἀπὸ τὰ ἐχθρικά σκαπιοκάραβα· εἶνε καὶ τοῦτο μία ἀπὸ τὰς φοβεράς πληγὰς αἵτινες ἀπεκαλύφθησαν διὰ τοῦ πολέμου.

— Ἐχορηγήθη ἄδεια ἐξχρημέρου ἀπουσίας εἰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης κ. Ἀλοῖσιον Τόμαν, ὅστις ἀπῆλθε προχθὲς διὰ Σύρον. Κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἀπουσίας του τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης ἀνέλαβεν ὁ κ. Πρωθυπουργός.

— Τὰ μαθήματα τοῦ Πανεπιστημίου δὲν ἤρχισαν ἀκόμη, λόγῳ τοῦ μικροῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐγγραφέντων ἢ ἀνανεωσάντων τὴν ἐγγραφὴν φοιτητῶν. Ἡ πρυτανεῖα σκέπτεται νὰ παρατείνῃ τὰς ἐγγραφὰς καὶ ἀνανεώσεις καθ' ὅλον τὸν τρέχοντα μῆνα, καθὼς καὶ τὸν προσοχὴ Νοέμβριον, χάρις εἰς τὴν ἀνώμαλον πολιτικὴν καὶ κοινωνικὴν κατάστασιν.

— Ὁ πρωθυπουργός κ. Ζαΐμης ἔσχε προχθὲς μακρὰν συνδιάλεξιν μετὰ τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Ρωσίας κ. Ὀνού. Θέμα τῆς συνδιαλέξεως ταύτης ἦτο τὸ ζήτημα τῶν διαβατηρίων τῶν εἰς Ρωσίαν ἀπερχομένων Ἑλλήνων ὑπηκόων, διὰ τὰ ὁποῖα, ὡς γνωστόν, ἡ ρωσικὴ πρεσβεῖα παρενέβαλε δυσκολίας. Ἡ ρωσικὴ πρεσβεῖα ἐδέχθη νὰ ἐπικυρώσῃ πάντα τὰ διαβατήρια ἐκείνων οἵτινες ἤθελον παρουσιάσει τακτικὰ τὰ ἐγγραφα αὐτῶν, ὅπως καὶ ἀποδείξεις περὶ τοῦ ὅτι παρέμειναν χρόνον τινὰ ἐν Ρωσίᾳ.

— Ἡ Πύλη ἀπέστειλε διαταγὴν αὐστηρὰν πρὸς πάσας τὰς λιμενικὰς ἀρχὰς τῆς αὐτοκρατορίας, ὅπως τοῦ λοιποῦ μὴ παρεμβάλληται οὐδεμία δυσκολία εἰς τὰ καταπλέοντα ἐλληνικὰ πλοῖα. Ὁμοίως κατ' ἰδιωτικὰς πληροφορίας, ἡ Πύλη διέταξε τὴν λιμενικὴν ἀρχὴν Βόλου, ὅπως ἀπὸ τῆς προσεχούς Κυριακῆς 12 Ὀκτωβρίου, ἐπιτρέπῃ ἐλευθέρως τὴν ἀποβίβασιν Θεσσαλῶν ἢ οἰωνδῆποτε ἄλλων, ὅπερ, ὡς γνωστόν, μέχρι τοῦ νῦν ἀπηγορεύετο. Ἐλήφθησαν δὲ καὶ αἱ δέουσαι φροντίδες περὶ τῆς ἐξ Ὁρεῶν διαπερσιώσεως τῶν ἐκεῖ εὐρισκομένων Θεσσαλῶν εἰς Βόλον.

— Τὸ καταπλεῦσαν εἰς Ναύσταθμον πολεμικὸν «Β. Γεώργιος», εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τῆς πρώρας καὶ κάτωθεν τῆς πυριτιδαποθήκης φέρεται ὁπὴν μεγάλων διαστάσεων ἐπενεχθεῖσαν ἐξ ὀβιδος ἐκσπενδονισθείσης ἐκ τοῦ προχώματος Χαμιδιᾶ ὑπὸ πυροβόλου μεγάλης δυνάμεως. Ἐκτὸς τῆς ὁπῆς ταύτης ὑπέστη καὶ ἀρκετὴν βλάβην κατὰ τὰ πρῶτα παραπέτα καὶ στεγασματα ἐνεκα τῶν ἀερίων τῶν πυροβόλων του κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ κανονιοβολισμοῦ. Ἦδὴ ὁ «Γεώργιος» θὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν δεξαμενὴν πρὸς καθαρισμόν, ἀφ' οὗ ἀποβάλλῃ τοὺς παλαιούς του λέβητας.

— Προχθὲς περὶ τὴν μεσημβρίαν ἐφθασεν εἰς Πειραιᾶ ἐπὶ δύο ἐμπορικῶν ἀτμοπλοίων τὸ ὑπὸ τὸν ἀντισυνταγματάρχην κ. Ρέγκλην γενναῖον 7ον πεζικὸν σύνταγμα, συγκείμενον ἀπὸ κληρωτοῦς καὶ ἐφιδόρους τῶν νομῶν Κυκλάδων, Ἀργολιδοκορινθίας, Ἀττικῆς καὶ Λακωνίας, οἱ ὁποῖοι γενναῖοτάτα ἐπολέμησαν καὶ ἐν τῇ μεθορίῳ γραμμῇ καὶ ἐν Βελεστίνῳ, ἀποκρούσαντες ἐπανειλημμένας ἐφόδους τοῦ ἐχθροῦ. Ἡ πραγματικὴ δράσις τοῦ συντάγματος τούτου δεικνύεται καὶ ἐκ τῶν μεγάλων ἀπωλειῶν, τὰς ὁποίας ἔσχε ὡς πρὸς τὰ ἄλλα συντάγματα, διότι ἀναφέρεται, ὅτι ἐτέθησαν ἐκτὸς μάχης πλέον τῶν 300 ἀνδρῶν αὐτοῦ φονευθέντες καὶ πληγωθέντες. Εἰς τὰ ἀπολυτήριά των οἱ ἀφίεμενοι ἐφεδροὶ φέρουσιν ἀναγεγραμμένον τὸ πρὸς τὸν ταξίαρχον κ. Σμολένσκην τηλεγράφημα τοῦ τῶς ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κ. Τσαμαδοῦ, δι' οὗ ἐξαιρεται ἡ γενναϊότης τῆς ταξιαρχίας κατὰ

τὴν μεγάλην μάχην τοῦ Βελεστίνου, ὅπου ἐθαυματούργησε τὸ 7ον πεζικὸν σύνταγμα διὰ τῶν ἐξῶχον ἀντεπιθέσεων του. Οἱ κάτοικοι τῆς πρωτεύουσας μετὰ χαρὰς ἐπαναβλέπουσι τὸ ἀφίχθῃν τοῦ συντάγματος, τὸ ὁποῖον, τὸ ἀπόγευμα, ἀνελθὼν ἐκ Πειραιῶς, ἐστρατωνίσθη εἰς τὰ Παραπήγματα.

— Τὴν Δευτέραν περὶ τὴν δεκάτην ὥραν τῆς πρωίας ἐγένετο ἡ ἐναρξὶς τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἱερᾶ Συνόδου, παρισταμένου τοῦ κ. ἐπὶ τῶν Ἐκκλησιαστικῶν ὑπουργοῦ καὶ ὅλων τῶν Συνοδικῶν. Μετὰ τὴν κεκανονισμένην τελετὴν, τὸν λόγον ἐλάβεν ὁ Σ. Μητροπολίτης, ὅστις, ἀφοῦ προσηγόρευσε τὸν κ. ὑπουργὸν καὶ τοὺς παρισταμένους, διὰ μακρῶν ἀντεπεξῆλθε κατὰ τῆς μομφῆς, τῆς ἀποδοδομένης εἰς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον, ὅτι δὲν μεριμνᾷ νὰ βελτιώσῃ τὸν κλῆρον, ἀλλ' ἄδρανεῖ. Εἰς τοῦτο δὲν πταίει ἡ ἀνωτάτη ἐκκλησιαστικὴ ἀρχή, ἀλλ' ἡ πολιτεία, ἥτις ἐπεφύλαξεν εἰς ἑαυτὴν ὅλην τὴν ἰσχύον τῆς ἐνεργείας καὶ περιώρισε σπουδαίως τὸ κύρος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου διὰ τῆς ἀναμειξείας τῆς εἰς ὅλας τὰς ἀποφάσεις ἐκείνης. Κατὰ τοὺς νόμους, τοὺς θεσπισθέντας ὑπὸ τῆς Πολιτείας, ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ἀπεκλήρωθη ὅχι μόνον νὰ ἐνεργῇ καὶ ν' ἀποφασίζῃ ἐπὶ ἰδίᾳ εὐθύνη, τὴν ὁποίαν ἔχει πᾶσα ἀρχὴ ἀποφασίζουσα, ἀλλὰ καὶ νὰ ὑποβάλλῃ τὰς σκέψεις αὐτῆς εἰς τὸ ὑπουργεῖον. Κατόπιν ὁ Σ. Μητροπολίτης ὡμίλησε περὶ τῶν ἐργασιῶν, εἰς τὰς ὁποίας θὰ προβῇ ἡ Ἱερὰ Σύνοδος κατὰ τὴν παρούσαν περίοδον καὶ ἀναφέρει τὰ ἄλλοι οὐσιώδη καὶ ἐπείγοντα ζητήματα, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ λυθῶν. Θὰ ἐπιβληθῇ διὰ νόμου εἰς τοὺς πολίτας ἀργία κατὰ τὰς Κυριακὰς τοῦ ἐνιαυτοῦ. Θ' ἀπαγορευθῇ ἡ ἐνέργεια ἐκλογῶν ἐντὸς τῶν ἐκκλησιῶν. Θὰ διορισθῶσι μόνιμοι ἱερεῖς εἰς τὸν στρατὸν καὶ πολλὰ ἄλλα.

— Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Δομοκοῦ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ἡ ἐπὶ τῆς παλινστήσεως ἐπὶ τροπῇ συνανηθεῖσα μετὰ τοῦ Ἐτέμ πασᾶ ἔθεσε μετ' αὐτοῦ τὰς βάσεις περὶ τοῦ τρόπου τῆς παλινστήσεως τῶν προσφύγων, ἀνήγγειλε δὲ εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὅτι ἐκ τῆς μετὰ τοῦ Τούρκου ἀρχιστρατήγου συνομιλίας ἐπείσθη ὅτι οὐδεμία δυσχερεία θὰ παρεμβληθῇ ὑπὸ τῶν Τούρκων εἰς τοὺς παλινστούντας. — Ἐπεσκέφθησαν χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τὸν κ. πρωθυπουργὸν οἱ πρέσβεις τῆς Ρωσίας καὶ τῆς Αὐστρίας καὶ οἱ ἐπιτετραμμένοι τῆς Ἰταλίας, τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Γερμανίας. — Ἀπῆλθεν εἰς Βελιγράδιον ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Σερβίας Μαρίγκοβιτς, παραιτούμενος τῆς διπλωματικῆς ὑπηρεσίας, θὰ ἐπιδοθῇ δὲ εἰς τὸ πολιτικὸν στάδιον, ἀποδύμενος εἰς προσεχεῖς ἐκλογὰς εἰς τὸ βουλευτικὸν ἀξίωμα. Δὲν ἐγνώθη ποῖος θὰ εἶναι ὁ διάδοχος τοῦ Μαρίγκοβιτς. — Τὸν στρατηγὸν Σμολένσκην ἐπεσκέφθη χθὲς ἐν τῷ ὑπουργείῳ ὁ πολιτικὸς πράκτωρ τῆς Βουλγαρίας κ. Δημητρώφ, παρέμεινε δὲ παρ' αὐτῷ ἐφ' ἱκανὴν ὥραν. — Χθὲς ἐκλήθη εἰς πρώτην συνεδρίαν ἡ μεγάλη στρατιωτικὴ ἐπιτροπὴ, ἵνα κάμῃ ἐναρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐν τῇ μεγάλῃ αἵθουσῃ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν. Ὁ ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν ὑπουργός παρήγγειλεν ὅπως τεθῶσιν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς αἱ μέχρι τοῦδε συγκεντρωθεῖσαι ἐκθέσεις τῶν σωματάρχων ἐπὶ τοῦ πολέμου. — Ἐπᾶνῆλθε χθὲς ἐνταῦθα ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ἀγγλικοῦ τμήματος τῆς Φιλελληνικῆς Λεγεῶνος λοχαγὸς Κάλαμ Μπίρετς (Bireh) ὅστις εἶχε πληρωθῇ κατὰ τὴν μάχην τῶν Φαρσάλων. — Ἡ κηδεὶα τοῦ αἰμνήστου Κωνσταντίνου Κολιάτσου ἐτελέσθη προχθὲς συγκινητικῶς. Παρηκολούθησαν αὐτὴν ὅλοι οἱ οἰκογενειακοὶ φίλοι, μεταξὺ τῶν ὁποίων διεκρίνετο ὁ κ. Δηλιγιάννης καὶ πολλοὶ πολιτευόμενοι. Τὸν νεκρὸν τοῦ Κολιάτσου ἀπεχειρίσθη ὁ βουλευτὴς κ. Σιδιτανίδης. — Ὁ «Ρωμῆος» ἀναναλαμβάνεται ἀπὸ αὔριον. Ὁ δημοφιλὴς συντάκτης του, ἐπιστρέψας ἀπὸ τὸ Φάληρον, ὁρραερός τῶρα καὶ ἀναπαυμένος, μᾶς ἐπιφυλάσσει ἐκπληξίς τῶν ὁποίων τὸ πρῶτον δείγμα θὰ εἶναι τὸ φύλλον τοῦ Σαββάτου.

— Χηρευσάσης μιᾶς ἑδρας βουλευτικῆς ἐν τῷ νομῷ Ἀττικῆς διὰ τοῦ θανάτου τοῦ μακαρίτου Κωνστ. Κολιάτσου, φέρεται τὸ ὄνομα τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κ. Κωνστ.

Σμολένσκην ὡς τοῦ μόνου ὑποδειχθησμένου ὑποψηφίου, ἐν ᾗ περιπτώσει δὲν ἤθελεν ἀποποιήσῃ τὴν ὑποψηφιότητα. Ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει φαίνεται ὅτι οὐδεὶς ἕτερος θὰ διεκδικήσῃ ὑποψηφιότητα.

Ἐν Καλαρρῦταις ἀντήλλαξαν πρὸς ἡμερῶν δακτύλιον ἀραβῶνα ὁ νεαρὸς καὶ εὐέλπιδς ἱατρός κύριος Γεώργιος Χ. Ζαγγλῆς καὶ ἡ ἀδελφὴ δεσποινὶς Παρασκευὴ Βάκη, θυγάτηρ τοῦ πρὸ ἐτῶν ἀποβιώσαντος ἐν Μεσσίῃ τῆς Ἰταλίας ἐμποροῦ Γεωργίου Βάκη καὶ ἀνεψιᾶ ἐπ' ἀδελφῇ τοῦ ἐν Ἀρτῇ μεγαλεμποροῦ κυρίου Πέτρου Σπήλιου.

— Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον Ἀθηνῶν ἀπεφάσισεν, ὅπως δι' ὑποτροφίας ἀναλάβῃ τὴν ἐκπαίδευσιν τοῦ μεγαλειτέρου υἱοῦ τοῦ ἀτυχοῦς αἰμνήστου Ἀγῆσ. Γιαννοπούλου. Πρὸς τοῦτο προσεχώρησεν ὁ ὑποβάλλων τῷ κ. Νομάρχῃ τὴν σχετικὴν ἐπικύρωσιν τῆς πιστώσεως ταύτης καὶ ἐλπίζεται ὅτι οὐδεμία ἀντίρρησης θὰ προβληθῇ ἐκ μέρους τοῦ διὰ δαπάνην ὑπὲρ τῶσον εὐεργετικοῦ σκοποῦ.

— Εἰς τῶν διαπρεπεστέρων καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου ὁ Παῦλος Ἰωάννου, ἀπεβίωσε χθὲς ἐν Πειραιεὶ μετὰ μακρὰν καὶ ἐπώδυνον νόσον, ἥς τὰς διαφόρους φάσεις μετὰ συγκινήσεως παρηκολούθησεν ἡ κοινὴ τῶν δύο γειτονικῶν πόλεων καὶ σύμπας ὁ ἐπιστημονικὸς κόσμος, ἐν ᾧ κενὸν μέγα λίαν αἰσθητὸν καταλείπει ὁ θάνατος τοῦ διακεκριμένου ἐπιστήμονος. Ὁ Παῦλος Ἰωάννου ἐγεννήθη ἐν Καστορίᾳ τῆς Μακεδονίας ἐνθα διήκουσε τὰς ἐγκυκλίους σπουδὰς αὐτοῦ. Ἐν Ἀθήναις ἠκολούθησεν εἰς τὴν ἱατρικὴν, ἀνηγορεύθη δὲ διδάκτωρ ἐν Γαλλίᾳ καὶ Γερμανίᾳ, ἐνθα ἠσχολήθη ἰδίᾳ περὶ τὴν ἀνατομικὴν καὶ τὴν χειρουργικὴν. Τὸ 1862 κατήλθεν εἰς Ἀθήνας διορισθεὶς ἀμέσως παρασκευαστὴς τῆς ἀνατομίας, εἰτα δὲ τὸ 1878 καθηγητὴς τῆς χειρουργικῆς καὶ τοπογραφικῆς ἀνατομίας. διδάξας εὐδοκίμως τὸ μάθημα τοῦτο ἐπὶ πολλὰ ἔτη. Ἐπιστήμων βαθὺς καὶ εὐφραδέστατος κατὰ τὴν διδασκίαν, εἶχε πάντοτε ἱκανοὺς ἀκροατάς, συνέγραψε δὲ καὶ σπουδαῖστα ἐπιστημονικὰ συγγράμματα, ἅτινα διακρίνει κρίσις βαθεῖα, πνεῦμα ἐρευνητικὸν καὶ καλλιέπεια. Συνέγραψεν Ἀνατομίαν βραβευσθεῖσαν ἐν τῷ Συμβουλιδείῳ ἀγωνίᾳ τὸ συγγράμμα δὲ αὐτὸ εἶναι τὸ πρῶτον ἄξιον λόγου ἐλληνικὸν τοῦ εἶδους του. Ἦτο συγγραφεὺς τῆς «Χειρουργικῆς» καὶ «Ἀντισηπτικῆς». Ἀπὸ τὸ 1883 διετέλει καθηγητὴς τῆς Συφιλολογίας καὶ διευθυντὴς τοῦ νοσοκομείου τῶν μεταδοτικῶν νοσημάτων μετασχὼν καὶ προεδρεύσας τοῦ ἐν Βιέννῃ συγκροτηθέντος τῷ 1892 συνεδρίου τῶν Συφιλολόγων καὶ δερματολόγων. Ἐν τῷ συνεδρίῳ τούτῳ ἀνεκοίνωσε μελέτην σπουδαιότατην περὶ Συφιλοδίας παρὰ τοὺς ἀρχαίους.

— Εἰς ὑπέροχον βιομήχανον καὶ προσωπικότητος ἐξέλιπε προχθὲς, εἰς κολοσσὸς θελήσεως καὶ ἐνεργείας, ὁ Τζῶν Μάκ Δούαλ ὁ γνωστός ἀνὰ τὸ Πανελλήνιον Σκῶτος ἐργοστασιάρχης τῆς γείτονος πόλεως Ὁπως ὅλοι οἱ συμπατριῶταί του, πλάσμα τῶν χειρῶν τοῦ ἀληθοῦς ἡδυνήθη δι' ἐργασίας μακρὰς καὶ γιγαντιαίας καὶ θελήσεως ἀπεράντου ἀπὸ μηχανικῶς ἀπλοῦς ὅπου ἦτο νὰ καταλήπῃ εἰς τοὺς κληρονόμους τοῦ ἐργοστασίου πρωτεύον ἐν τῇ Πειραικῇ βιομηχανίᾳ καὶ ἀτμοπλοικῇ ἐταιρίᾳ ἀρίστως ἐξυπηρετοῦσαν τὴν συγκοινωνίαν τοῦ τόπου· ὁ Τζῶν ἦτο χαρακτήρ καὶ ὡς τοιοῦτος εἶναι ἀξίος μνηαῖς. Εἶχεν ἰδέας σταθεράς, ὑγιεῖς, προερχομένας ἐκ μεγάλης πείρας καὶ ἐνδελεχοῦς ἐξετάσεως τῶν πραγμάτων, οὐδέποτε δὲ παρσύρθη ἢ ἐπλανήθη. Εἰλικρινής, ἀπλοῦς, ἀφελής, ὅπως ἦτο, ἐξετιμᾶτο μεγάλως εἰς τὸν Πειραιᾶ καὶ εἰς τοῦτο ὀφείλει τὴν μεγάλην δημοτικότητά του, τὴν ὁποίαν οὐδέποτε ἐξεμεταλλεύθη. Ἐξελέγη δημοτικὸς σύμβουλος, καίτοι οὐδέποτε ἐφρόντησε περὶ τῆς υποψηφιότητός του. Παρέμεινε δὲ ἱστορικὴ ἡ ἀπάντησις αὐτοῦ εἰς τινὰ φίλον του κατὰ τὰς παραμονὰς τῶν δημοτικῶν ἐκλογῶν, παροτρύνοντα νὰ ὑποστηρίξῃ τὴν ὑποψηφιότητά του:

— Τὸ καμινάδα καπνίζει· αὐτὸ μέλει τὸ Τζῶν. Τὰ ἄλλα δὲν εἶναι τίποτε.

Διὰ τοῦτο καὶ ὁ θάνατος αὐτοῦ ἐνεποίησε μεγάλην αἰσθησιν εἰς τὸν Πειραιᾶ, στερηθέντα ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ἐνᾷ ὑπέροχον ἐργοστασιάρχην καὶ ἐνᾷ διαπρεπῇ ἐπιστήμονα.

ΟΔΟΙΠΟΡΙΚΟΝ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον ἐξεδόθη τὸ πρῶτον φυλλάδιον τοῦ ὅλου ἔργου περὶ Ἠπείρου ὅπερ συνέταξεν ὁ ἀντισυνταγματάρχης τοῦ μηχανικοῦ κ. Ν. Σχινᾶς γνωστός ἦδη εἰς τοὺς Ἠπειρώτας καὶ ἐξ ἄλλων αὐτοῦ μελετῶν περὶ Ἠπείρου ἀποτελεῖται ἐν ὅλῳ ἐκ 224 σελίδων καὶ τιμᾶται ἐν Ἑλλάδι δρ. 2 ἐν δὲ τῷ ἐξωτερικῷ φρ. 2 Διὰ τὰς συνδρομητὰς ἡμῶν ἀναλαμβάνομεν ἡμεῖς τὴν ἀποστολήν. Τὸ ὅλον ἔργον ἔσεται χρήσιμον οὐ μόνον τοῖς περὶ τὰ γράμματα ἀσχολουμένοις ἀλλὰ καὶ παντὶ ἑλλήνι πολιτῇ. Περιγράφει λεπτομερῶς τὰς ἰδοὺς, τὰ χωρία καὶ τοὺς σταθμούς δι' ὧν διέρχονται, τὰς ἀποστάσεις ἐκαστοῦ σταθμοῦ (κατ' ὥρας καὶ λεπτά). Περιφέρει δὲ πολλὰς ἱστορικὰς σημειώσεις καὶ περιγράφει δὲ ὡς καθίσταται χρησιμώτερον βιβλίον. Ἐν τῷ ἐκδομένῳ τευχί· ἀφοῦ λεπτομερῶς διαγράφει τὰς ὁδοὺς ἀπὸ Χάνι Ζυγοῦ εἰς Μέτσοβον, ἀπὸ Μέτσοβον, Ἀρτῆς Φιλιπιάδος καὶ Πρεβέζης εἰς Ἰωάννινα, περιγράφει ἐπὶ λεπτομερέστερον τὰ τμήματα Μαλακασίου, τὰ Ἰωάννινα, τὰ Καστανόχωρια, Χουλιαρχώρια, Συρράκων, λίμνην Ἰωαννίνων καὶ Πρέβεζα. Ἀδιστακτὸς συνιστῶμεν τὸ ἐκδοθὲν φυλλάδιον εἰς πάντα φιλναγνώστην Ἠπειρώτην.